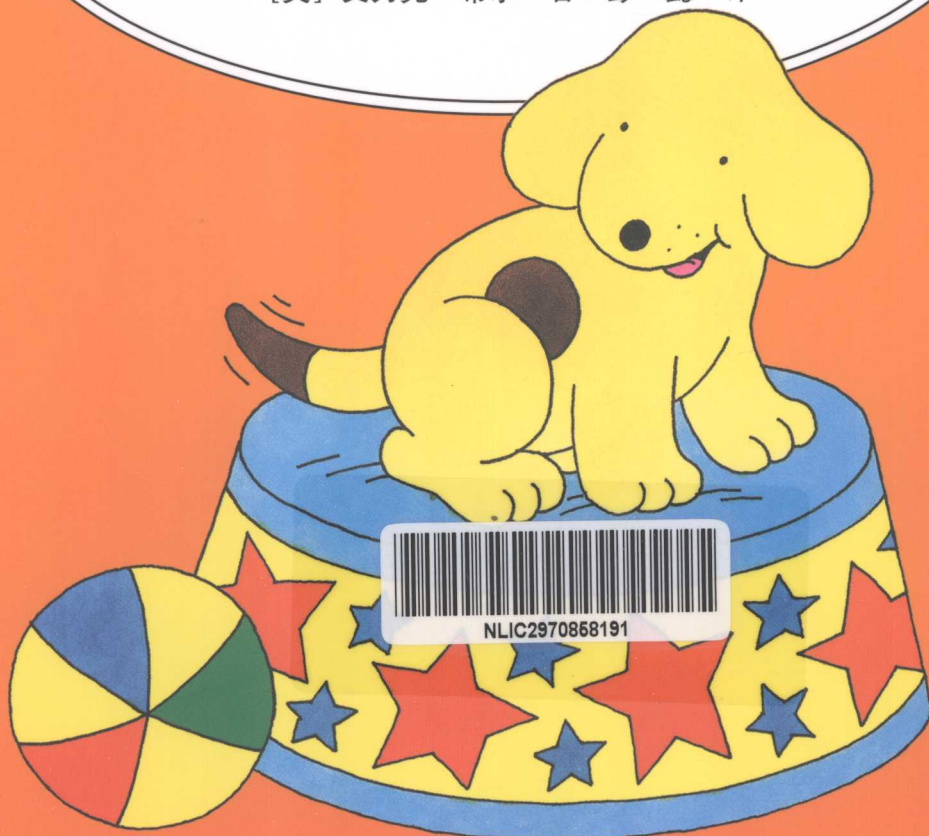


小坡系列翻翻书

小坡去马戏团

[英] 艾力克·希尔 著 彭懿 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

Published by arrangement with Ventura Publishing Limited, a Penguin company.

Original title: SPOT GOES TO THE CIRCUS

Text and illustrations copyright © Eric Hill, 1986

Planned and produced by Ventura Publishing Ltd, 80 Strand, London, WC2 0RL, UK

Eric Hill has asserted his moral rights under the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved.



Chinese edition published in 2007 by Jieli Publishing House

The Penguin logo is a registered trademark of Penguin Books Limited

图书在版编目 (CIP) 数据

小坡去马戏团: 汉英对照/(英)希尔著; 彭懿译. —2版. —南宁: 接力出版社, 2012.10

(小坡系列翻翻书: 双语故事)

ISBN 978-7-5448-2665-5

I. ①小… II. ①希…②彭… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代—汉、英
IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第210730号

责任编辑: 张培培 李明淑 美术编辑: 卢 强

责任校对: 张 莉 责任监印: 刘 元 版权联络: 吕越平 媒介主理: 耿 磊

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰 出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-65546561 (发行部) 传真: 0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

网址: <http://www.jielibj.com> <http://www.jielibook.com> E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

印制: 北京尚唐印刷包装有限公司

开本: 889毫米×1194毫米 1/24 印张: 1 字数: 10千字

版次: 2007年9月第1版 2012年10月第2版 印次: 2012年10月第6次印刷 印数: 48 001—56 000册

定价: 15.50元

版权所有 侵权必究

小玻系列翻翻书

小玻去马戏团

XIAOBO QU MAXITUAN

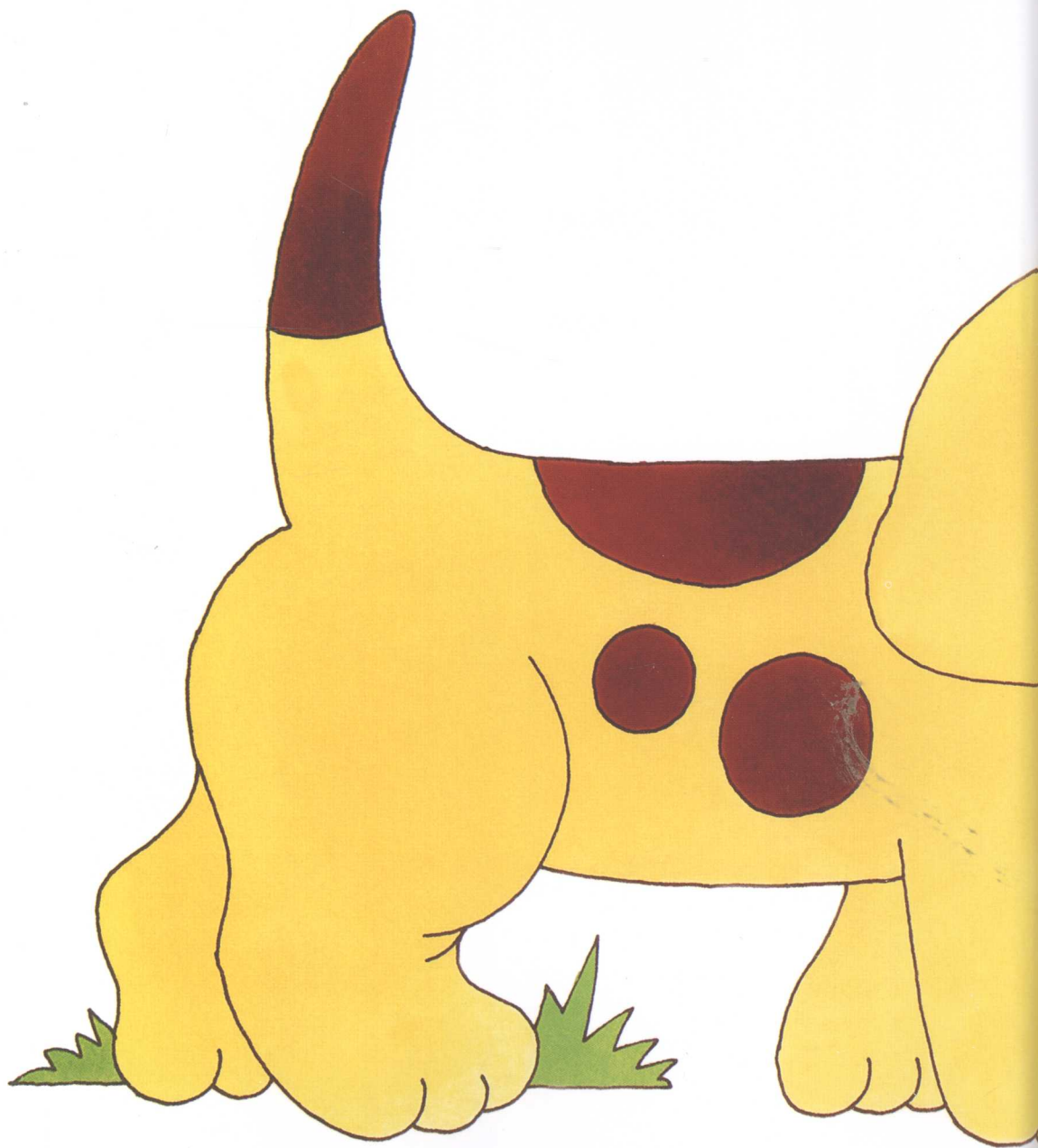
[英] 艾力克·希尔 著 彭懿 译



NLIC2970868191



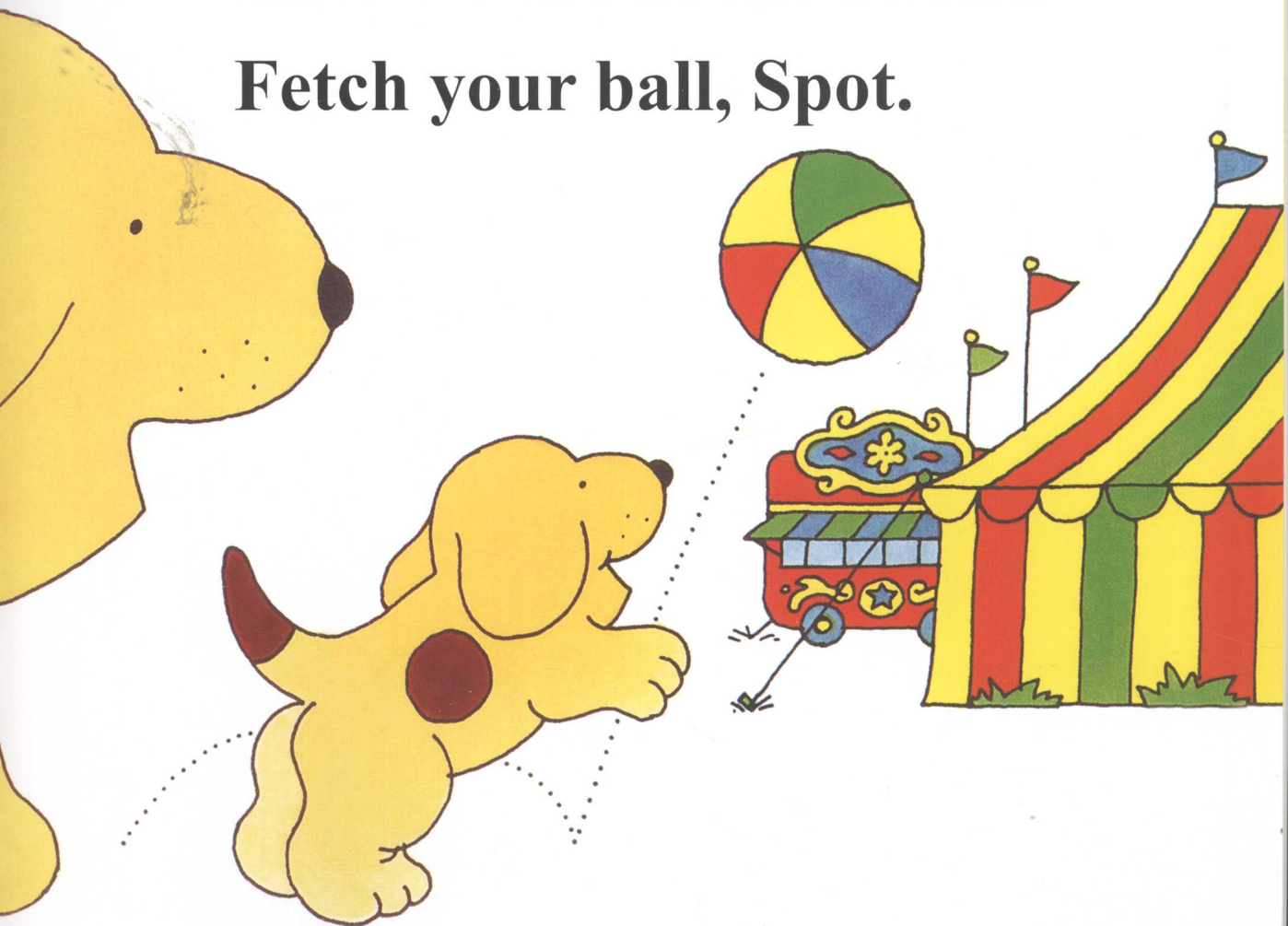
接力出版社
Publishing House



马戏团到了。小玻，去把你的球拿过来吧。

Here we are at the circus.

Fetch your ball, Spot.

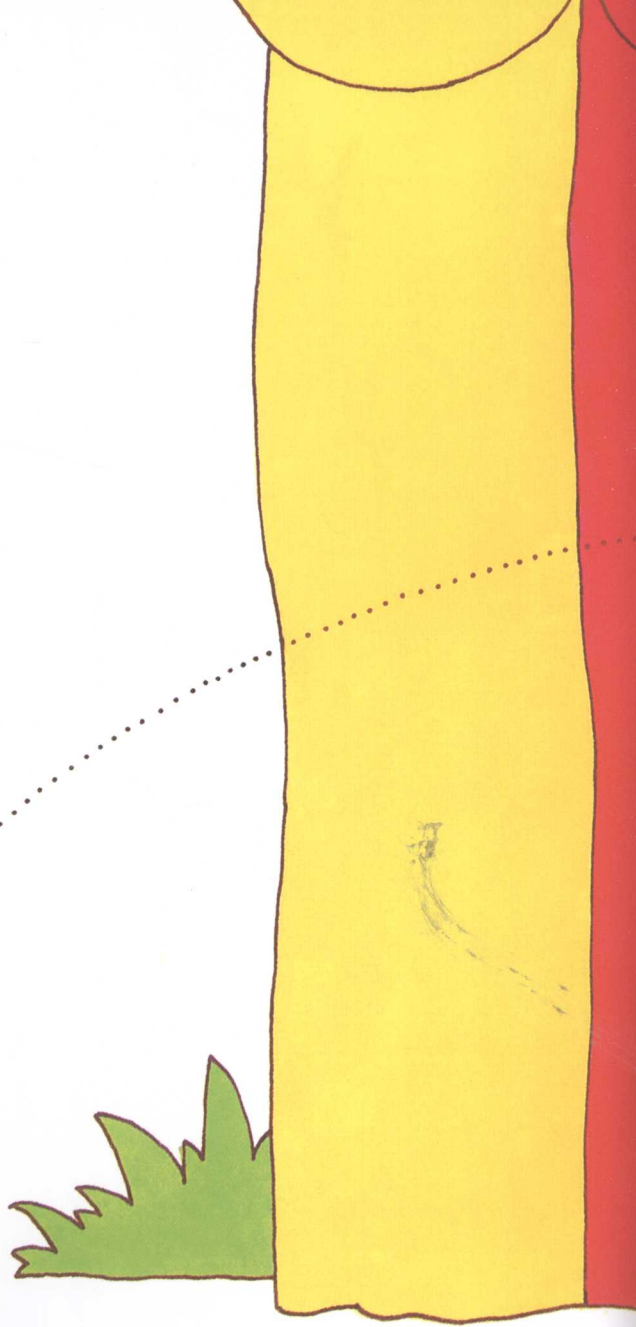


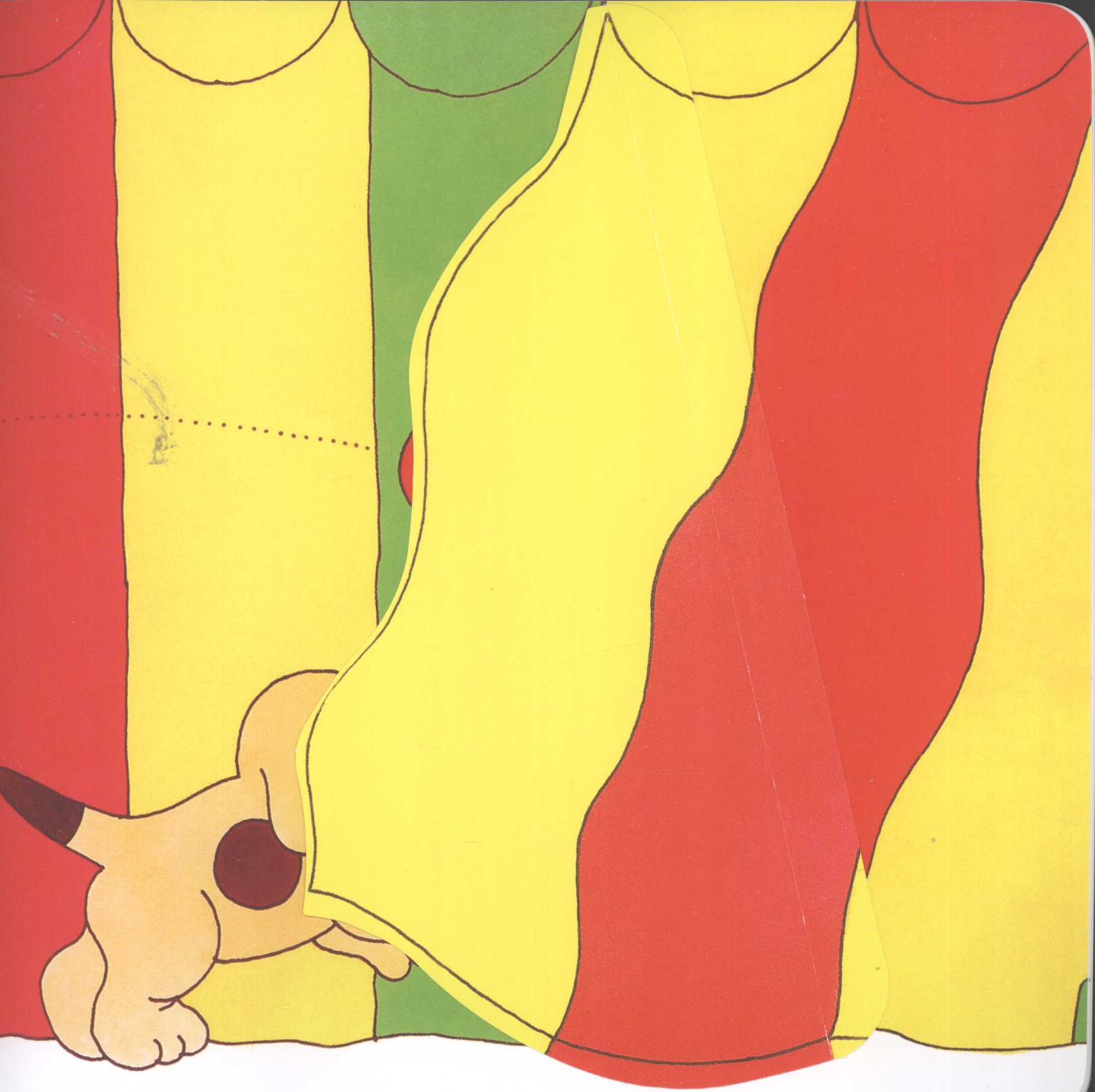
好的，妈妈。

我拿到球了！

It's okay, Mum.

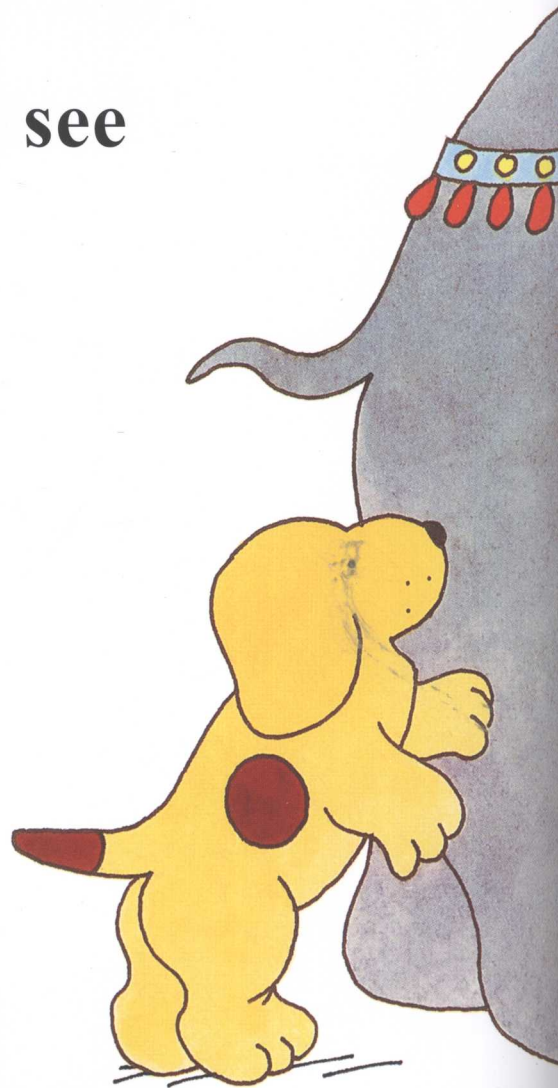
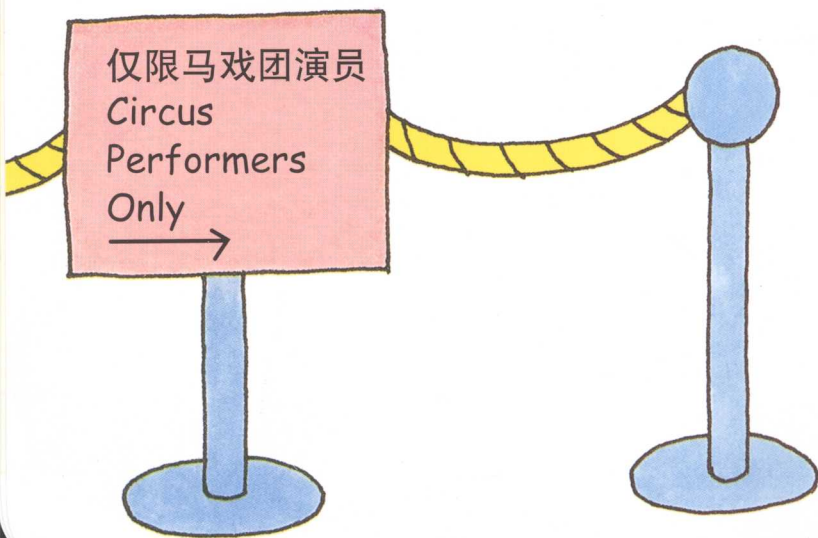
I've got it!

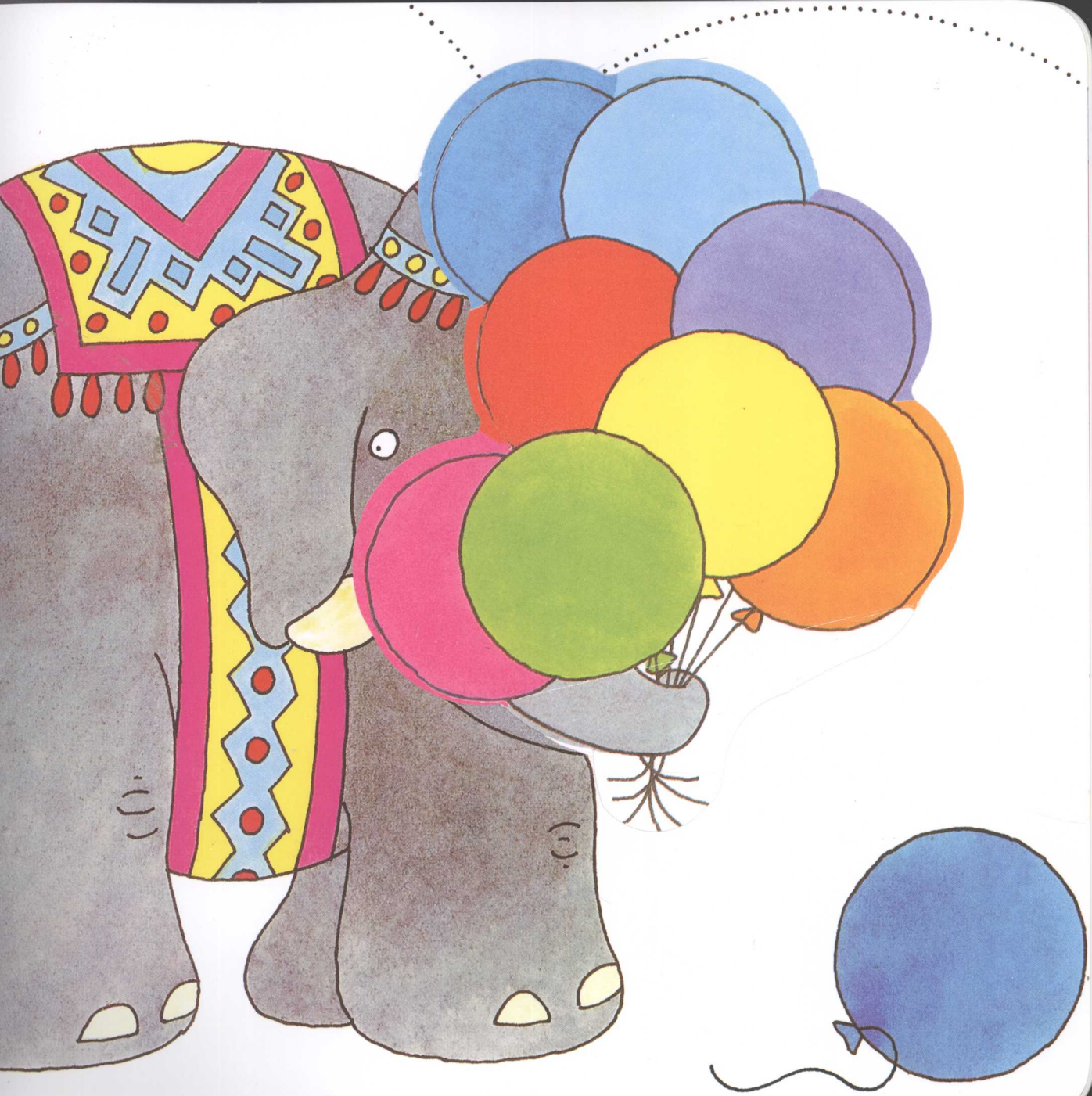




对不起，你看到我的球
跑过去了吗？

**Excuse me, did you see
my ball go by?**



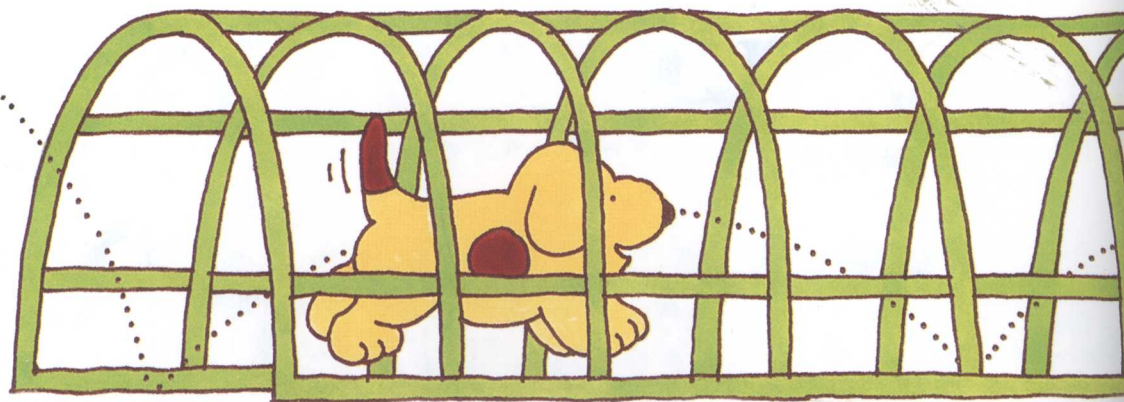


球跑到那边去了！

我想知道是谁住在这里面。

There it goes!

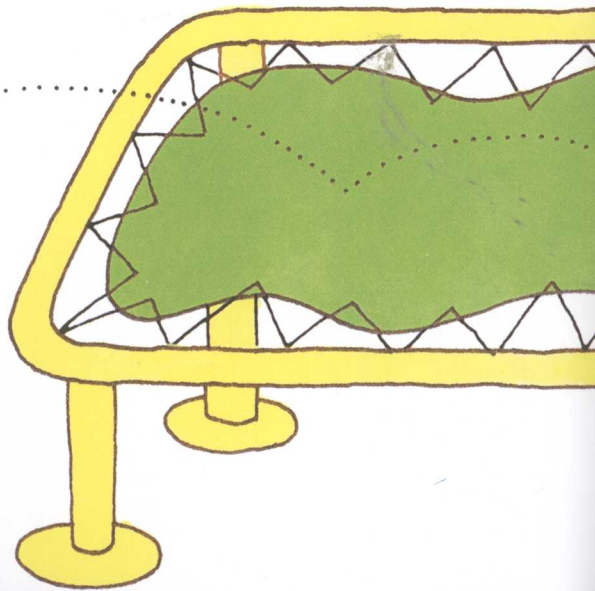
I wonder who lives in here.

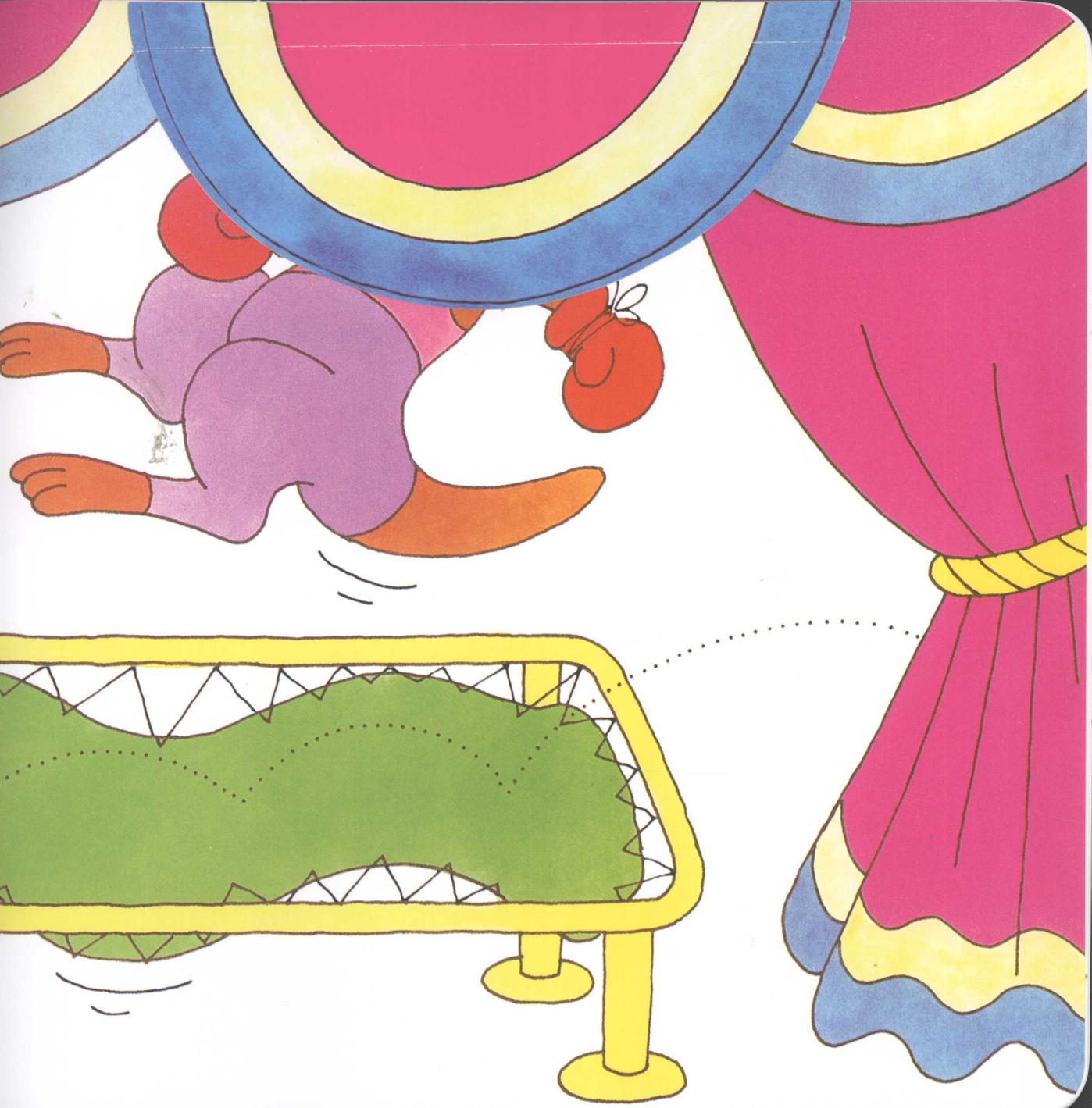




请问，你看到我的球了吗？

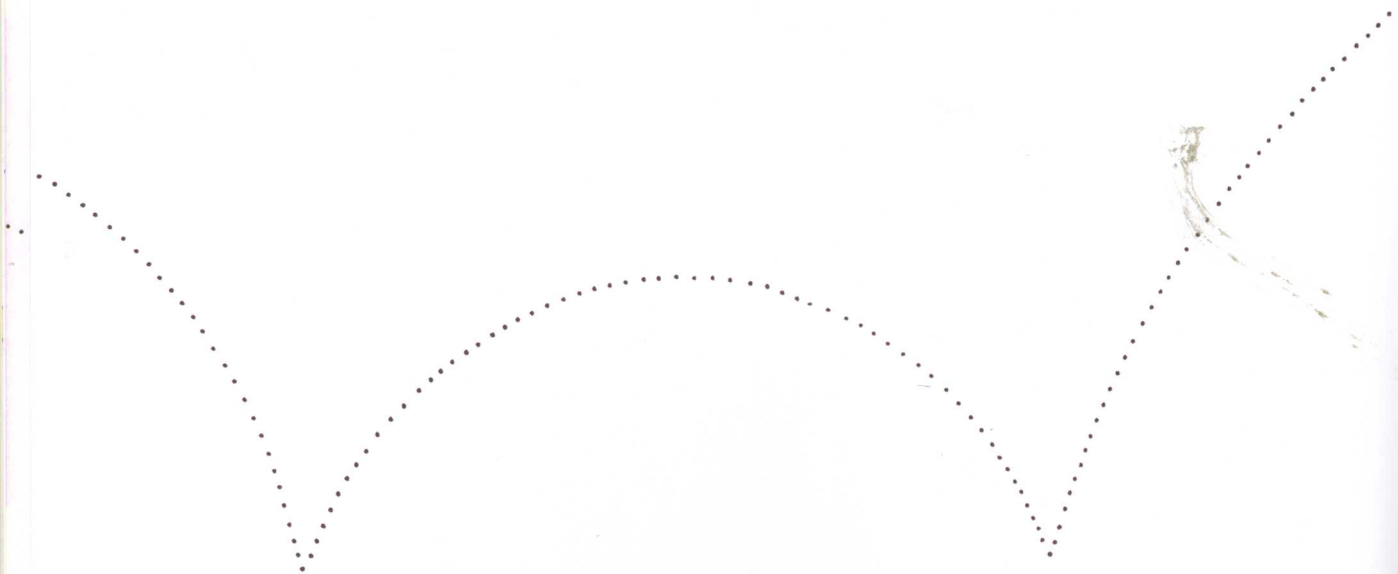
Please, have you got my ball?





你没把我的球吞到肚子里去
吧.....

**I hope you didn't swallow my
ball...**





在那儿呢！

There it is!

